

EL IRAZÚ

DIARIO POLÍTICO

Año I.

San José, Miércoles 17 de Setiembre de 1902

Núm. 14.

ESTE PERIÓDICO

Tiene su Redacción y Administración en los altos del Almacén de los señores Robert Hermanos, antigua oficina de «EL PAIS». Estará abierta de 8 á 10 a. m., de 12 á 4 p. m. y de 7 á 10 p. m. todos los días hábiles. Apartado del correo 338.

SUSCRICION

Por mes. . . ₡ 1.00 | Número suelto 5 céntimos.

CAFÉ MARAGOGIPE

Acabo de recibir un poco de semilla de Café Maragogipe que vendo en mi oficina los días miércoles y sábados.

M. KOBERG

N.º 75. Calle 22 N.

ENTRA USTED

y se queda deslumbrado. Todo allí es magnífico: el arte resplandece hasta en los últimos rincones. Le muestran á usted amablemente todo lo que necesita, porque hay de todo lo que la vida requiere para sus comodidades. Los precios son cosa de risa; puede usted con una bicoca ofrecer una casa lindamente amueblada A SU NOVIA. Así es de módico y surtido el

GRAN BAZAR Y ALMACEN DE MUEBLES de don Juan R. Mata

LA PERLA ANTILLANA

Cayetano López García.

Avenida Central O. 184

GRAN JOYERIA Y RELOJERIA

Relojes, Brillantes, prendas artísticas, uso de París y Londres.—Orfebrería ideal.—Se compra oro en toda forma, monedas antiguas y piedras finas.—Todo lo que se vende es á precios de rápida realización.

Ricardo L. Jimenez

Médico-Cirujano

José J. Jimenez

Cirujano-Dentista

OFICINA

Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez.

7.ª Avenida, frente á la Catedral.

Benjamín E. Piza

AGENTE Y COMISIONISTA

Representante de varias casas comisionistas y fábricas de los mercados principales de Europa y Estados Unidos.

Agencia de Compañías de Seguros contra incendios, contra accidentes personales y de vida.

José Vargas M.

Abogado y Notario

Despacha en su oficina

situada en la Avenida Central Este, casa num. 349.

EL HOTEL IMPERIAL

sabe tratar á sus distinguidos clientes á cuerpo de rey. Por eso merece el favor continuo del público. No es para menos: comidas de gala á ₡ 1.50 el cubierto, vinos de gran marca á precios envidiables, confort europeo, salones aristocráticos, lechos orientales, orquesta de alto vuelo, servicio sin tacha y antes que nada ESPLÉNDIDA COCINA bajo la dirección del gran Benedictis, hombre sabio y poderoso en el arte de la bucólica.

LICITACION

Competentemente autorizado por la Junta de Educación de este Puerto, convoco licitadores para la construcción de un edificio escolar en esta Ciudad y bajo las siguientes bases:

La obra tendrá,

72 metros de excavación.— 98 metros relleno.— 117 metros de mampostería de piedra.— 41 metro mampostería de ladrillo.— 147 basas de piedra para pilares.— 12 metros gradas de piedra de granito.— 231 metro enlosado con cemento romano.— 8 metros caño de ladrillo para los excusados de 0.30 diámetro interior. X 0.14 de grueso.— 20 metros de tubo de barro de 0.25 diámetro interior.— 120 gigantones de 0.12x0.12x4 metros 35.— 30 pilares de 0.15x0.15x3 metros 40. 280 metros solera 0.17x0.17.— 38 cadenas 0.17x0.08x7 metros 60.— 78 tijeras 0.15x0.08x4 metros 10.— 90 tijeras 0.15x0.08x4 metros 60.— 382 metros alfajías para umbrales, quicios & .&.— 14 tijeras 0.15x0.08x3 metros 50.— 15 cadenas 0.17x0.08x7 metros— 42 metros cubrera.— 2 limatones de 0.15x0.15x(18)— 22 ventanas.— 1 puerta de 1 metro 40x3.20 con linternilla.— 15 puertas de 1 metro 20x3.20 con linternilla.— 271 metros piso de madera con rodapié.— 622 metros cielo de madera con cornizas.— 84 metros division de madera.— 15.650 tejas de barro.— 2.000 reglas.— 4 excusados de agua (inodoros).— 1.400 metros pintura de aceite (dos manos).— 160 metros canoa y tubo de zinc.— 4 puertas para excusados.— Pintura de agua (dos manos).

En mi oficina del Mercado están á disposición de los interesados los planos respectivos. Las propuestas deben presentarse en pliego cerrado antes de las 12 del día 25 de Setiembre corriente, y dirigirse al que suscribe.

La Junta se reserva el derecho de aceptar la proposición que juzgue más conveniente ó desecharlas todas.

Limón 10 de Setiembre de 1902.

El Presidente de la Junta de Educación,
Eduardo Beeche.

NO LO DUDE

La Nueva Botica de San José es por sus farmacéuticos y por sus productos LA QUE MÁS GARANTIZA en el despacho. Así lo piensa todo el mundo.

EL POETA NACE

dice el refrán; el hombre de buen gusto tampoco es cosa de poca valía. Por eso la tienda de los

HERMANOS ROMERO

que son caballeros de gusto exquisito, vale un Potosí. No hay tela, prenda de ropa, artículo de lujo, objeto de arte, ni preciosidad parisiense que no sea encontrada en ese emporio

Ya no hay necesidad de ir á Europa para ver maravillas.

El Gran Napoleón

Se hizo célebre por sus guerras formidables; pero NAPOLEON SOTO tiene que hacerse famoso por su negocio pacífico y estupendo, llamado

EL ÁGUILA DE ORO

que es el más surtido y simpático establecimiento josefino. Hay un billar de los que pican y un cantinero predestinado para hacer cocktails regios.

LA NUEVA YORK

DE

Rafael Fonseca Calvo

Establecida en 1890.

Calle 17 Sur, 150 varas de la esquina Suroeste del Mercado.
Empresa de Hojalatería, Fontanería, Carpintería y Herrería.

HOJALATERÍA.—Colocación y composición de canoas y tubos de zinc ó de hierro galvanizado: colocación de canoas de moldura de cualquier forma; colocación y composición de limajoyas; tubos para excusados con sus ventilaciones giratorias ó fijas; chimeneas para cocinas ó máquinas de vapor.

FONTANERÍA.—Colocación ó composición de baños, excusados, lavatorios, arietes, tuberías, tanques, & .&.

CARPINTERÍA.—Se arreglan coches, carretones, ruedas, se hacen estanterías, mostradores, muebles de toda clase, puertas y ventanas, pisos, & .&.

HERRERÍA.—Construcción de balcones, barandas, composición de carros y coches, se herran ruedas y bestias.

Además de lo enumerado todo lo que á este taller se solicite será atendido con esmero y prontitud ya sea grande ó pequeño lo que se desea y los precios bastante equitativos: también se reciben órdenes para las demás provincias.

EL IRAZU

DIARIO POLÍTICO

REDACTOR, Guillermo Vargas.

Colaboración

Crónica Menuda

El Club «La Juventud» no tiene importancia alguna política ni social ante el Gobierno.

Verdad bien triste y amarga es esta, pero es la verdad.

No lo debemos ocultar. El orgullo de la juventud no padece. Los que padecen son los que con ella tratan de romper haciéndola aparecer como una juventud intonsa, indigna del amor y del respeto que en todas partes se merece. Porque la juventud lo es todo en donde quiera que un pueblo surge. Un país sin juventud es como un desierto sin oasis, como un jardín sin flores, como un bosque sin aves, como un cielo sin estrellas.

Un país sin juventud es un país en ruina ó que está al borde del abismo.

Lo que aquí sucede ahora es completamente extraño, por más que no debiera extrañarnos.

¿No tiene resonancia en las alturas el eco de la juventud? Bueno, que no lo tenga, no importa, pero que la tenga al menos en el corazón del pueblo.

La evolución política que acaba de pasar, se le debe, en gran parte, á la juventud. Cuatro periodistas barbilampiños (así decían ellos) fueron los que levantaron la bandera del entusiasmo cuando los grandes políticos del país levantaban los hombros con indiferencia, conformándose tan sólo con dar la firma en alguna lista de adhesión ó con ofrecer diez ó quince colones para que después no los olvidásemos del todo ó para que no los juzgásemos completamente escépticos.

El Partido netamente Republicano se rehacía, tomaba cuerpo. El pueblo, en maza, iba tras él. Ya no eran cuatro periodistas insignificantes los que se enfrentaban ante el Gobierno, sino la ola formidable de todo el pueblo, que pedía justicia, que pedía el cumplimiento de la ley, que pedía, en una palabra, alternabilidad en el Poder.

Los últimos encalabozados de aquella corrompida etapa fueron Juan Rafael Acuña y Rogelio Fernández, Redactores de «El Tiempo». Después de este último atropello fué que el pueblo enseñó los puños al mandatario y lo hizo lanzar una carta en que proponía una transacción entre los de arriba (número quebrado) y los de abajo (que eran la unidad, número entero, no dividido ó fraccionado, por debilitantes y necias ambiciones).

A quiénes, pues, se debe en gran parte el cambio de Gobierno?

Si la juventud no se levanta, quiénes se hubieran levantado?

La juventud y el artesano unidos fueron la palanca poderosa.

Sin ellos, el General Iglesias habría convocado la Nueva Constituyente y le tendríamos aún en el Poder, y por sabido se calla que sólo á fuerza de bala lo hubiéramos podido arrojar, cosa á que estábamos dispuestos casi todos, aún cuando para conseguirlo hubiéramos tenido que cambiar dos frases con Caronte: de la juventud salió Cincinato y de ella también surgió el puñal de Bruto.

Aceptado el señor Esquivel como candidato de la transacción, el Partido Republicano se dividió. Los jóvenes de tendencias liberales vieron en el señor Esquivel la encarnación más pura de los principios democráticos y por eso le siguieron.

Se le dió nombre al partido y después se organizó el Club «La Juventud».

Y, el Club «La Juventud», qué hizo?

Y, el Club «La Juventud», qué es ahora?

Ese grupo de jóvenes, era la guardia de honor del nuevo régimen; era la palabra más alta del nuevo orden de cosas que hoy impera.

De aquel grupo—cuando el país estaba en plena lucha electoral, y dividido el Partido Republicano—saltan los soldados y jefes en propaganda por los pueblos. De aquel grupo saltan los oradores y los hombres de pluma para luchar desinteresadamente, á brazo partido, contra la situación angustiosa que amedrentaba todos los corazones ó que entorpecía todos los cerebros. De aquel grupo brotaba la flor gigantesca de todos los entusiasmos. El perfume de esa flor alentaba á los descreídos ó ponía en pavorosa fuga á los farsantes que gravitaban sobre el país.

Hoy ya nadie se acuerda de eso. Los «barbilampiños de la prensa» no fueron los que iniciaron la evolución política que se llevó á cabo, ni el Club «La Juventud» es acreedor á ninguna consideración. Las sombras del olvido han puesto á cien leguas el ideal que congregó á esos jóvenes.

Abramos los ojos. La verdad es muy amarga, pero es la verdad.

Por un quitame allá esas pajas, por un mal entendido, por una bicoeca, por un error de imprenta que vió la luz en un periódico de información, el Gobierno le hace *ché* al Club «La Juventud», le vuelve las espaldas y le retira el auxilio que le había prometido para que enviase una delegación á la hermana República de El Salvador.

Qué puerilidad! por un asunto tan pequeño dejar á Costa Rica sin representación en el Congreso de jóvenes intelectuales centroamericanos que ha de inaugurarse en la capital salvadoreña el «15 de Setiembre»! Esto apenas es creíble en hombres que son «luz» y «corazón», en hombres que la fama ha consagrado!

Que hubo lucha en el Club y hasta intriguillas á la hora de nombrar los delegados? Sí, es cierto, pero eso sucede en toda asociación.

El «no» de «El Noticiero» salta á la vista que es un error de imprenta. Lo que en el Club pasó (recalcamos esto) pasa en todas las asociaciones, aun cuando éstas estén integradas por jóvenes octogenarios.

El Club queda ahora imposibilitado para seguir siendo buen amigo del Gobierno. La dignidad del Club padecería. No volvamos la otra mejilla y sigamos adelante.

Despreciemos las inmensas pequeñas y acojámonos bajo la bandera de nuestros ideales, sin detenernos á contemplar las teorías enanas que se desvisten en la calle.

En El Salvador sabrán quizás mejor por qué no concurrió la juventud de Costa Rica al Congreso Centroamericano.

No nos preocupemos más de esto y enviemos nuestro fraternal saludo á los jóvenes de los otros estados de Centro América que deseaban ponerse al habla con nosotros.

UNO DEL CLUB.

Función de gala

El señor don Esteban Serrador da muestras de sus simpatías por la noble Nación Chilena dedicando la función de mañana á la Legación de Chile y á la colonia de aquella nación en esta capital, con motivo de celebrar el VIII aniversario de la independencia de aquella República.

La obra escogida será estrenada en este teatro: es del renombrado autor de Juan José, Joaquín Dicenta, y se titula «El Señor Feudal».

Auguramos lleno completo y buenas utilidades para el señor Empresario.

Después del banquete que el señor D. Carlos Vergara Clark, Encargado de Negocios de Chile ofrecerá al señor Presidente de la República y su Gabinet y

á los Delegados centroamericanos, irá la comitiva al teatro donde los alumnos del Liceo de Costa Rica cantarán el himno chileno, antes de empezar la pieza final.

Talón de oro

Correspondiendo á la galante invitación que el señor Redactor de EL IRAZU nos hizo al fundar su diario—suponiendo en nosotros la competencia necesaria, que estamos bien lejos de tener—para que escribiéramos algunos artículos sobre la cuestión económica, hubimos de presentarle, con protestas de nuestra incompetencia para tan árduas labores, el artículo titulado «Crisis» que vió la luz en el número 10 de dicho periódico.

La generosa acogida que nuestro citado escrito tuvo de parte de «La Prensa Libre»—á quien tenemos que agradecer los honores de la reproducción—nos ha animado á continuar nuestros ensayos (no de otro modo debemos llamarlos) sobre asunto tan traído y llevado en la Prensa en los últimos meses y que ha sido tratado con poco acierto, por desgracia, las más de las veces. No se crea por esto que pretendemos ser más entendidos en finanzas que las personas que han emitido ya su opinión: nó, muy lejos estamos de ello. Creemos, sí, que nuestros juicios tendrán sobre muchos de los ya publicados la ventaja de ser sinceros, absolutamente sinceros. Al ocuparse de la cuestión económica no han podido prescindir algunas personas del odio político: sus producciones resultan, por lo tanto, más ó menos inspiradas en el espíritu de partido, apartándose, con ello, del único camino aceptable en esta clase de estudios: el de la más completa imparcialidad. Consideramos, pues, que á falta de otros méritos nos abona el de no tener ligas de ninguna especie con los hombres de ayer; igualmente exentos estamos de compromisos con las personas que hoy están al frente de la Administración Pública: esto nos autoriza para asegurar que nuestros juicios sobre la labor económica de la recién pasada Administración, lo mismo que sobre los actos del actual Gobierno, serán siempre el reflejo exacto de nuestro criterio y nunca la manifestación de odios más ó menos encubiertos. Claro está que muchas de las obras del Gobierno de los ocho años merecen nuestra completa desaprobación: así lo consignaremos en el desarrollo de este trabajo, pero no por eso hemos de negarle nuestro aplauso á lo que lo merezca.

Quien haya leído nuestro primer artículo habrá notado que diferimos grandemente de muchos de los pareceres hasta ahora emitidos en un punto de capital importancia: la mayor parte de los que se han preocupado por la solución del problema económico reconocen que atravesamos por una situación penosísima y piden á gritos el remedio; los unos creen que con echar á rodar el Talón de Oro y establecer el de plata estamos salvados; los otros aseguran que lo que falta es medio circulante, que debe procederse sin demora á celebrar contratos con los Bancos existentes á efecto de que el billete venga á sacarnos de apuros; los de más allá desconfían de los efectos de la emisión fiduciaria y abogan por un empréstito extranjero, etc. etc.; pero casi todos precinden de la historia, se olvidan de que hubo un tiempo en que la balanza comercial de Costa Rica se encontraba con saldo á favor.

Nos proponemos, pues, estudiar las diferentes fases del problema: ¿Conviene sustituir el Talón de Oro por el de plata? Creemos que nada se adelantaría con ese cambio, no obstante la autorizada opinión de don Ricardo Jiménez. Vamos á tratar de demostrarlo.

En efecto, apenas puede concebirse que un hombre del talento é ilustración

del señor Jiménez imagine que echando á rodar el Talón de Oro y volviendo al sistema monetario de plata se haya adelantado gran cosa para la salvación económica del país. La fiebre no está en las sábanas: cualquiera que sea el patrón monetario legal, el hecho real y efectivo es que el país está pobre, miserable, y no saldrá de ese estado por medidas legislativas más ó menos arbitrarias, sino por el aumento real y verdadero de su producción, ó por la disminución, real y efectiva, de su consumo, ó por ambas cosas á la vez, que sería lo mejor. El que crea que de la caída del Talón de Oro depende la felicidad de la República, incurre en un error tan lamentable, como el que llevó al ex-Presidente Iglesias á imaginar que el Talón de Oro constituía el sumo bien. Los efectos desastrosos del error del señor Iglesias están muy bien descritos en los espléndidos artículos publicados recientemente por don Juan Kumpel en «La República.»

No negamos que el sistema monetario ejerce una pequeña influencia en el bienestar económico; pero esa influencia es pequeña, muy pequeña, sumamente pequeña, de ninguna manera decisiva.

El ejemplo de Méjico que presenta don Ricardo Jiménez no es bueno, porque aquel país produce plata en grande escala y el bienestar económico de que allí se goza es debido á la enorme producción de ese metal como *mercadería exportable*; y no á que la plata sea la base del sistema legal de monedas. En confirmación de lo dicho, vamos á citar algunas cifras.

La importación montó en Méjico, de 1899 á 1900, á \$ 61.304,914 oro americano en tanto que la exportación fué de 149.902,925 pesos de plata. El año anterior la importación de mercaderías fué de \$ 50.868,694 oro americano y la exportación de metales de 62.282,480 pesos plata; siendo la exportación general de 138.478.137 pesos plata. Igualmente ventajosa fue la balanza comercial hasta 1895 inclusive. De modo que se explica perfectamente el bienestar general de aquella República el cual de ninguna manera se deriva de que prevalezca este ó el otro sistema monetario sino de que la economía nacional marcha sobre bases completamente sanas.

Hemos dicho que el Talón de oro influye poquísima cosa en el bienestar del país y que su abolición tampoco es de gran utilidad. El siguiente ejemplo lo demuestra.

Figurémonos el caso de un comerciante que en un tiempo pagó todas sus obligaciones en oro y plata indiferentemente, que luego las pagó solamente en plata, y que más tarde manifestó la resolución de saldarlas únicamente en oro. No puede negarse que todo ello es una misma cosa, siempre que el comerciante atienda íntegramente sus compromisos á su debido plazo. Para los acreedores es poco menos que indiferente que se les pague en uno ú otro metal, ó en letras, ó en frutos, con tal que lo que reciben equivalga exactamente al valor intrínseco de lo que se les debe.

El oro, hoy por hoy, es más deseable porque su valor como mercancía es en la época actual más fijo; pero en verdad la plata no es despreciable desde que sus fluctuaciones de valor como mercancía se compensan á la larga unas con otras, siempre que para su valor como moneda se adopte una estimación prudente.

A nuestro juicio el gran mérito del Talón de Oro estriba en la virtud que tiene de mantener en términos siempre razonables el cambio internacional de monedas, porque las fluctuaciones naturales de éste, nacidas de la relación entre la oferta y la demanda de letras, tienen un límite infranqueable. Claro está que el alza de cambio jamás puede exceder del costo efectivo de las remesas de oro. Así cuando el cambio sube dos, tres, cuatro puntos de lo que nos

costaría el flete de tierra y de mar y el seguro de una cantidad de oro equivalente al valor de la letra que debemos enviar, no hemos de cometer la tontería de comprar la letra y evidentemente optamos por exportar el oro. Lo mismo puede decirse de la plata mientras corra ésta con un valor legal aproximado á su valor intrínseco medio; aunque menos aceptable que el oro, al fin y al cabo es un buen patrón monetario, desde luego que puede perfectamente desempeñar el papel de las letras.

Pero para que el talón de oro ó el de plata llenen cumplidamente su misión, se necesita que haya una corriente bien establecida de entrada y salida del respectivo metal, porque si esa corriente falta de manera que, por ejemplo, el oro salga y no regrese (ó la plata en su caso) llegará el momento de que agolada la existencia metálica el patrón de oro y todo el sistema monetario sólo existirían en el papel y los cambios de hecho carecerían del único freno regulador posible, que es el recurso de la exportación metálica.

Así es que el patrón de oro ó el de plata sólo tienen valor práctico para regular los cambios internacionales, en tanto que las existencias de uno y otro metal sean suficientes para restablecer el equilibrio de los cambios; y desde luego debe darse por sentado que no lo serán, cuando la producción exportable del país, de un modo constante ó prolongado, es inferior al consumo de artículos importados. La balanza comercial debe procurarse á todo trance si no se quiere estar sujeto á cambios locos. Si se quiere mantener la balanza en el fiel por medios artificiales como, por ejemplo, la importación de oro ó plata, lo único que se consigue es girar en un círculo vicioso, hacer pasear los metales á través del océano de ida y de regreso, y sufrir los quebrantos de ese teje maneje, representados por fletes, comisiones, intereses y seguros, todo lo cual viene á ser pérdida redonda. La corriente debe ser natural; el artificio no la suple.

Ahora si el metal emigra, el talón de oro ó de plata no existen más que en el papel, los cambios tomarán el nivel que las inexorables leyes del comercio dicten y la situación del país no estará salvada.

Teniendo frutos exportables, en cantidad holgada para satisfacer las necesidades sanas de la Nación, sería lo de menos carecer de existencias metálicas y la carencia sería pasajera, pues el saldo acreedor del país podría ser solicitado en libras esterlinas si se quisiera. La calentura, pues, no está en las sábanas.

El talón de oro, tal como está hoy establecido en el país, es más bien útil que dañoso, aunque como hemos dicho antes, de muy escasa influencia en el bienestar general; y si decimos que es más bien útil que dañoso es porque impide que se hagan emisiones desconsideradas de papel y que se vuelva á poner en explotación el crédito sobre bases que evidentemente no son sanas. El talón de oro, manteniendo una situación tirante por extremo, nos obliga á ser juiciosos, económicos, previsores, y nos hace empeñarnos más en el trabajo. Si volviéramos á los tiempos del crédito fácil y de la circulación de papel abundante, correríamos el riesgo de olvidar que lo que tan poco nos cuesta conseguir y tirar, es crédito y no capital efectivo.

Pero no se debe tratar de mantener el llamado talón de oro en pie, sin que al mismo tiempo dejen de ponerse en actividad todas las fuerzas de la Nación para la producción de riqueza. El Gobierno debe ser el primero en dar el ejemplo: nada de gastos que no sean evidentemente reproductivos; los caminos deben ser su erogación favorita. A todo trance deben ponerse en explotación tierras nuevas, y debe atacarse el vicio sin contemplación, para que todos los habitantes de la República sea-

mos abejas y se reduzca el número de zánganos, todo cuanto sea posible. Sólo el trabajo puede salvarnos. Costa Rica es hoy un pueblo pobre, pobrísimo, pero con brazos robustos, amor al trabajo, tierras incomparables, una industria que aun no agoniza, y elementos de mil clases con que poder surgir. Lo que nos falta únicamente es conciencia de nuestra verdadera situación.

Pensar en empréstitos es descabellado; no es posible obtenerlos, los capitalistas ingleses que antes nos adelantaban fondos hoy no pueden hacerlo á consecuencia de la crisis que están ellos atravesando como legado de la guerra de Sur Africa. A Francia le faltan caudales para asistir á Rusia en sus inmensas empresas de Oriente. Los Estados Unidos tienen por costumbre invertir su dinero sólo en empresas cobijadas por su bandera, y son demasiado financieros para mandarlo á estos países desgobernados, donde la civilización verdadera, según ellos, sólo es un ligero barniz y el salvajismo, la ignorancia, la superstición y la pereza constituyen toda la parte sólida de nuestro ser.

El establecimiento de Bancos con capital extranjero sólo es una ilusión; no los pudimos obtener cuando el país estaba relativamente sano, menos podemos conseguirlo hoy en el estado de bancarrota en que nos encontramos. Los Bancos son el resultado ó exponente del capital acumulado por el aborro no ocupado y nosotros carecemos de esa otra base. Démonos por muy contentos con tener los dos Bancos que funcionan; y hagamos todo lo posible por alargarles la vida.

AURELIO.

CABLEGRAMAS

PARIS, 15.—Avisa un despacho de Saigon, Indo-China, fechado ayer, que fuerzas de 300 soldados ingleses acaban de ocupar el Principado de Relanana por súplicas del Sultán. Relanana es la más grande de las provincias malagas que paga tributo á Siam. Esta agresión ha motivado gran excitación en Siam, donde se teme que la protectoría británica se extenderá sobre toda la provincia malaya.

LONDRES, 15.—Cambio francés 25 fr. 19 1/4 cts. Cambio alemán 20 m. 47 1/2 pfs. Cambio americano á la vista \$ 4-85 1/8; á 60 días \$ 4-82 8/8. Plata en barras 23 3/4 pen. En Nueva York, pesos mejicanos á 40 1/4 cts.

LONDRES, 15.—El comité de la alianza protestante está haciendo otro esfuerzo para obtener la expulsión de los jesuitas y demas órdenes religiosas bajo el acta de Jorge 4.º; pero los tribunales ingleses, leales á sus tradiciones declaran absoluta el acta en referencia, lo cual implica destierro por toda la vida.

BERLIN, 15.—Hoy pasó por ésta en camino para Rusia el Shah de Persia. En la estación del ferrocarril fué saludado por el Ministro de Relaciones Exteriores Barón von Richthof.

ROMA, 15.—El Vaticano ha nombrado delegado del papado en Estados Unidos al Reverendo Diomedo Falconio, delegado apostólico en el Canadá. Profunda inquietud ha causado en el Vaticano el anuncio de que el Czar cuando devuelva la visita al Rey Victor Manuel no visitará al Papa. Durante la permanencia del Czar en ésta el Ministro ruso cerca de la Santa Sede se ausentará de su puesto á fin de hacer más fácil á S. M. omitir visitar al Papa. La diplomacia papal está haciendo lo posible para evitar que acontezca tan desagradable incidente, el cual se atribuye al deseo del Czar de mostrar su disgusto á la acción del Papa en retirar de la Haya el Nuncio del papado, por que no fué invitado á participar en el Congreso de paz. En contestación á la súplica que le dirigió Mr. F. A. Nizard para el permiso de celebrar una conferencia con el Papa en representación del pe-

riódico francés, el cardenal Rampolla dijo que hace algunos meses Su Santidad había resuelto no expresarse de ningún modo y dió orden á nosotros de no expresarnos ni en pro ni en contra de la política francesa, pues no quiere que palabras de él sirvan los intereses de la política.

LIMA, 15.—Embarcóse hoy abordo del vapor «Méjico», con destino á Guatemala el señor don José Santos Chocano, Cónsul General del Perú en las cinco Repúblicas de Centro América. Va acompañado de su señora esposa.

LA HAYA, 15.—El Tribunal de arbitraje internacional comenzó hoy á conocer el reclamo entablado por los Estados Unidos contra la República de Méjico, conocido con el título de «Fondo piadoso de California». El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. R. Menzies barón von Lynden, inauguró el Tribunal haciendo ligera reseña de su historia; dijo que la Corte ha estado lista á despachar desde enero de 1901, pero que faltaban litigantes. Felicitó las dos Repúblicas de ultramar por haber tomado la iniciativa y esperaba que el resultado de la experiencia contribuirá poderosamente á la paz del mundo. El Presidente del Tribunal Dr. Matzen, rindió las gracias al señor Ministro por su amistosa salutación, expresándole esperanza de que el Tribunal se volviera el centro del derecho internacional procediendo en seguida á abrir la primera sesión de la Corte de Arbitraje expresando la esperanza de que los trabajos del Tribunal armonizarán con el sublime ideal que motivó su establecimiento. Los Representantes de Estados Unidos y Méjico manifestaron sus agradecimientos por la bienvenida y expresaron su confianza en la imparcialidad y equidad del Tribunal, declarando de antemano su intención de conformarse con su fallo.

CRONICA

Se ha retirado de su puesto de maestro de la Escuela Superior de Varones número 1 de la capital el señor don Ezequías Marín.

El Gobierno ha resuelto aprovechar los servicios del joven militar chileno don Luis Alberto Arenas y lo ha nombrado Instructor Militar del Liceo de Costa Rica, con cien colones mensuales de dotación. El señor Arenas es un simpático y juicioso caballero y hay mucho bueno que esperar de sus prendas.

No fué sino con mucho retraso que recibimos una atenta invitación para asistir al baile habido antenoche en Puntarenas. Mil gracias á los comisionados.

Por su resultó lo que anunciamos. El gran Tenca, arquitecto de primera clase y artista predilecto de las musas griegas, ha sido designado profesor de dibujo lineal y constructivo, en el Liceo, y de dibujo geométrico con aplicación á los trabajos manuales de la mujer, en el Colegio Superior de Señoritas. Tenca no es arquitecto de pega sino que tiene títulos altamente legales, y es todo un cumplido caballero. El Ministerio hace bien en fijar sus ojos en las personas de mérito; así se progresa.

A la vez los señores don Próspero Calderón, don Antolín Chinchilla y don José Rojas Sequeira enseñarán el dibujo lineal en las escuelas públicas de varones de San José. ¡Pero qué acertado es el Ministro Pacheco!

En las escuelas de mujeres dará la clase del dibujo útil y necesario la señorita María Aurelia Castro, distinguida discípula del señor Maestro Povedano. Lo que es esta vez don Leonidas ha puesto una pica en Flandes.

Los jóvenes de Cartago, dignos de toda nuestra simpatía, han señalado al perito gastronómico italiano don Gilberto Cavallini para que dirija el gran banquete con que en la noche del domingo, serán obsequiados en la antigua capital el Sr. Presidente de la República y sus Ministros. Habrá especialidades succulentas en esa mesa de la cordialidad republicana; y lo que es con Cavallini ya pueden decir los anfitriones que están en caballo blanco.

También hemos sabido de un banquete diplomático que se dará mañana en esta ciudad por un huésped honorable. Bucólica está de plácemes sobre todo cuando Fornasari es el contratista de la rica fiesta. El banquete será obsequiado al Gobierno y á los dignos colaboradores del Liceo de Costa Rica por el Sr. don Carlos Vergara Clark, encargado de negocios de la República de Chile en Costa Rica. Comenzará la fiesta á las 6 y media p. m. en el Club Internacional.

Variaciones. Nuestro colaborador nos manifiesta que por sus muchas ocupaciones, no ha podido terminar su artículo titulado «Las zapatillas de piel de cabra».

Mañana es el aniversario de la independencia de Chile, país de los hombres sabios y valientes, emporio de la civilización suramericana, y ejemplar de las repúblicas bien constituidas.

En el vapor Alleghany, han salido para el exterior las siguientes personas: Paul Buron, Edgar Montealegre Iglesias, Juan J. Flores, Amado Rosabal, Alfredo Quesada, Ernesto Flores, Juan María Solera y familia.

En la retreta de anoche se estrenaron por la trigésima vez, algunas piezas importantes. El Maestro Chavez no se hace sordo á los clamores del buen gusto; ahora se dedica á la música alemana. La alemana, si señor Chavez, la alemana á todo trance: eso es lo que necesitamos.

Aunque no la hemos recibido sabemos que ya circula «La Justicia Social». Sea bienvenida la nueva hoja del partido conservador de Costa Rica.

Algunos diarios piden á voz en cuello que se establezca una beca de música en Europa para don Pedro Fecundo Rojas. ¿Pero qué es esa gana de salir de don Pedro? ¿Les estorba acaso?

«La Revista» ha pasado á mejor vida. A estas horas estará en diálogos con el bendito portero celestial, Pedro por añadidura.

Un telegrama de San Salvador, fecha 13, anuncia la salida del Doctor don Salvador Gallegos para Costa Rica. Llegará á fines de esta semana á San José.

Sr. Director de Correos: ¿Habrá correo diario para San Juan? No sean roños, hombre.

El señor don Francisco Moris Flores murió ayer. Fué uno de los guapos de 1856. Descanse en paz el buen patriota.

Laudable en extremo es la energía del anciano brillante y patriota don Francisco María Iglesias, quien á pesar de sus años y de sus agobiadores sufrimientos, no cesa en su tarea de mostrar á la juventud los caminos hermosos de la historia y del pasado, llenos de enseñanzas y de altos recuerdos.

El joven don Francisco Gutiérrez Santana, fué agraciado con la beca en el extranjero que corresponde á Guanacaste para el cultivo de plantas fibrosas y elaboración de fibras.

Telegramas rezagados.

ORIGINA DE SAN JOSÉ.

De Sardinia para Antonio Esna.—De Alajuela para Rafael Valerín.—De Liberia para José Cedeño.—De Puntarenas para Evaristo Esquivel.—De Cartago para Juan Hernández Esquivel.—De Pacaca para Francisca Jiménez.—De Limón para Manuel Jiménez (2).—De Limón para Emilia Fernández.

Setiembre 17 de 1902.

Comisión Permanente.

Sesión 11.ª ordinaria celebrada en la ciudad de San José á las 9 a. m. del 17 de Setiembre bajo la Presidencia de don Pedro Zumbado con asistencia del señor Srío. don Félix Pacheco y los Representantes don Carlos Sáenz, don Luis R. Flores y don Daniel González Viquez.

Abierta la sesión se ocupó de los siguientes negocios:

1.ª—De un proyecto de decreto del Poder Ejecutivo encaminado á reformar el artículo 218 del Código Fiscal relativo á castigar á los comerciantes ó empleados públicos que cometan el delito de contrabando de mercaderías ó defrauden la renta aduanera. 2.ª—Otro proyecto de la misma procedencia tendiente á castigar á los que cometan el delito de fabricación clandestina de licores monopolizados, ó expendieren éstos ó tuvieran depósito.

Estos proyectos fueron acogidos por la Comisión Permanente, pasaron en fer. debate y señaló para cada uno de ellos, el segundo en la sesión próxima.

Tribunales, día 18:

Sala de Casación.

Daniel Carmona y otros c/. Patricio Mora y otro, oral por injurias.—1 p. m.

Sala 1.ª

No hay vistas.

Sala 2.ª

Próspero Vargas Camacho, detención arbitraria.—8.30 a. m.

Juzgado 1.ª

Reconocimiento á Juan Vicente Gutiérrez y Amelia de igual apellido á solicitud de Alberto Alvarado, apoderado de Teresa A. de Dent.—3 p. m.

Juzgado 2.ª

Testigos, interdicto restitución Juan Zeldón c/. Florentino y José Mata.—2 p. m.

Archivos nacionales.

Manifestaciones 8

Testimonio 1

Movimiento de Hoteles.

HOTEL IMPERIAL

Salió: Felipe J. Alvarado, Limón.

Entró: A. D. Rasher, Matina.

HOTEL INTERNACIONAL

Entró: Fernando Busan, Guápiles.

Defunciones.—Cecilia Badilla y Rodríguez, 33 años, San Antonio de Belén, asistida Asilo Chapul.

Céspedes, Gilleland y Co.

Materiales baratos y útiles de fotografía. Papel solio, placas secas, películas, papeles sensibles sustancias químicas. Cámaras. Sellos de hule, bronce y facsmiles.—Pronto aparecerá la obra titulada «Primer paso en fotografía» de gran utilidad para los aficionados. Precio de cada ejemplar ₡ 1.50. *Se admiten suscripciones.*

Avenida Central Este. N.º 325.

LA PALMA

Y el laurel se los lleva esa cantina que las damas de San José tienen en la palma de la mano por su buen servicio. Es innecesario repetir que

LA PALMA

de los señores CASTELLS & ESCARRÉ, no admite comparación por sus helados, refrescos, pasteles, dulces, confituras, licores finos y simpáticos dependientes. A ella, pues.

COGNAC

RENAULT & Cie.

Casa con viñedos propios, establecida en 1835. Premiada con medallas de oro en París 1855, 1867, 1878, 1889 y 1900; en Londres 1862; en Burdeos 1882 en Chicago 1893.

EL COGNAC RENAULT & Cie.

Es el favorito de las Cortes, aristocracia y alta banca europeas.

TIENE AGENTES en todas las ciudades importadoras del mundo entero.

El que lo pruebe no tomará otro que

EL COGNAC RENAULT & Cie.

Unicos importadores en Costa Rica

J. G. Parraga. y Co.

KOSMIN

Ó SEA EL DENTISTA EN CASA
GRAN PERFUMADOR DE LA BOCA

Esta agua dentrificadora es la mejor invención para los dientes.

Atrás las impertinentes tenazas y gatillos del dentista que hace gasto al bolsillo y dolorosas extracciones

Con sólo usar varios días EL KOSMIN cura radicalmente toda enfermedad de los dientes, perfuma el ambiente y es un precioso artículo de tocador indispensable para damas y caballeros.

JUAN KNÖRH Hijos,
Unicos importadores.

PAGÉS HERMANOS

SUCESORES

Existencia constante de abarrotes frescos y baratísimos. Licores de primera. Harina de «El Gallito» y otras marcas. Manteca exquisita. Depósito de cigarrillos «Murias», a precio de quema.

Esta antigua y acreditada casa comercial gira letras de cambio sobre España á tipos muy aceptables.

La Cerveza

que expende la Cerveza del famoso fabricante austriaco don JOSÉ TRAUBE, es espléndida y está reputada como la más higiénica, la más agradable y la más barata de las que se consumen en el país.

ROBERT Hnos.

Esta firma es de las más respetables en plaza por los prodigios de su

Almacén de Ropa Hecha

Sombreros, cuellos, puños, camisas, corbatas, pañuelos, calzado, ropa interior, perfumes, fluxes, capas de hule, paraguas, vestidos de gran fantasía.

La Sevillana

FÁBRICA DE SOMBREROS

JOSÉ RICO



JOSÉ RICO

Precios sin competencia en toda clase de sombreros.

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES

Ruego al público se digne visitar mi ALMACÉN de 7 a. m. á 8 p. m.

ÚNICA EN COSTA RICA

ESTILO Y MODELOS EXTRANJEROS

Emplea las más finas y mejores maderas del país. Compite en calidad y precio con los muebles extranjeros que se importan.

Jorge Morales Bejarano.

Avenida Central, Este, N.º 531

W. STEINVORTH & HNO.

Una de las más antiguas casas comerciales de Costa Rica, y á la vez la que mejores créditos goza para las grandes transacciones al por mayor. Abarrotes selectos y recién importados. Es el ALMACÉN PREDILECTO de los comerciantes del país.

GRAN RESTAURANT MONLUIS

Donde se encuentra el servicio más decente, más político y más sustancioso.

Casi siempre novedades de los platos más especiales y sabrosos que se encuentran en la capital.

Riqueza y variedad de Menú.

Camareros finos.

Mesa varios estilos.

COMPAÑÍA DE AGENCIAS DE COSTA RICA

LIMITADA

PUNTARENAS—COSTA RICA

Agencias y Comisiones.

Embarques, desembarque y despacho de mercaderías.

Desalmacenamos mercaderías de aduanas sobre nuestra póliza con fondos á mano, y 1 % de comisión.

Taller de Hojalatería y Fontanería

de Agustín Jiménez C.

7.ª AVENIDA E. FRENTE AL SAGRARIO

Prontitud y esmero en los trabajos que se me encomienden.

MAÑANA

ó cualquier otro día tenga Ud. la bondad de pasar, si hoy mismo no puede hacerlo, al célebre almacén de víveres que en el punto más céntrico de la Ciudad ostenta su nombre:

La Gran Vía

Es la última palabra en materia de vinos, comestibles y abarrotes. Pertenece al universalísimo señor de Benedictis: con eso se dice todo.

QUE GORDO!

se ha puesto ese joven anémico desde que frecuenta el magnífico

Restaurant Central

de Cavallini y Fornasari

AVISO

La academia de inglés de H. J. Edwards está tuada en los bajos del Hotel Internacional.

Se enseña el idioma en tres meses usando el método más práctico. Tras competentes profesores á disposición.

Precios módicos.

RETAMOS

á singular combate á quien nos diga que la tienda

Leiva & Mora

situada en la esquina noroeste del Parque Central, es digna del entusiasmo público por sus condiciones de BARATURA, prontitud en el despacho y novedad de sus mercancías.

ALQUILO

Una casa grande esquinera decentemente arreglada á 100 varas al Oeste del Parque Central.

VICTOR OROZCO.

OJO

Vendo un lote de construcción al Sureste del Parque Nacional. Consta de 13 varas por 8 de fondo.

También vendo una finca en Grecia, diez minutos á pié de la Plaza. Consta de 15 manzanas. Se llama «La Margarita.»

Entenderse con el Sr. W. J. FIELD

RICARDO KRIEBEL

DENTISTA ALEMÁN

Frente al Cuartel de Artillería

ZAPATERÍA

DE

RAMÓN SOTO H.

Sita 100 varas al Oeste de la Botica Francesa; garantiza el trabajo, especialidad en piés delicados puntualidad en las obras.

IMPRENTA Y PAPELERÍA

DE

JOSÉ CANALÍAS

Objetos de escritorio, papel y sobres, pagarés, facturas, memorandums, libros de guías, blocks, cartulinas, felicitaciones, libros en blanco, papel para flores y hojas, cartones, etc. etc.

Cuerdas para guitarra, violín y bandurria.

Impresiones de toda clase.

Avenida Central, Oeste, 39 y 45.

Caballeros

Se vende un magnífico caballo propio para jornadas largas, por su firmeza y buen paso. Lo mismo sirve á una señora que á un caballero.

Precio de oportunidad.

En la Administración de este periódico se informa

HOTEL

DE PABLO RIBA

Situado al Norte del Mercado, 6.ª Avenida

Comidas de primera y segunda clase. Se admiten pensionistas por mes.

Café y chocolate á todas horas del día.

Imprenta de José Canalías.